

Intervenção terapêutica na
disfagia mecânica
Mod12

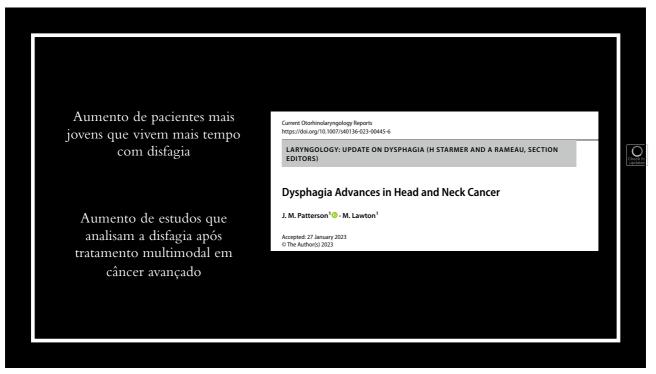
Lica Arakawa Sugueno
lica.sugueno@gmail.com @licasugueno

# Estratégias de prevenção e reabilitação para sobreviventes de CaCP devem considerar:



CaCP: câncer de cabeça e pescoço

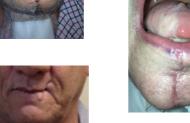
2



# Pacientes com tumor de boca e orofaringe













5

# Pacientes com tumor de laringe



www.elsevier.es



FIGURA 1 – leuoplasia e queratose em região glótica da laringe





www.cenapro.com.br







Pacientes com doença de tireoide

7

# Pacientes com tumor de glândulas salivares maiores e menores





google.com

# Pacientes com outros tumores de cabeça e pescoço







Linfoma - Google.com





Carvalho et al. RevPort Estomatolmeddentcirmaxilofac.

Hemangioma, Schwanoma, neurofibromatose e outros

9

A disfagia é o sintoma mais comum que afeta a alimentação dos sobreviventes de CaCP

45% em 2 anos de seguimento

Sobreviventes com câncer de orofaringe tratados com altas doses de RDT e pacientes com linfedema crônico

Disfagia crônica mais grave

DISFAGIA EM CaCP CID10-R13

Hutcheson KA et al. Head Neck. 2019;41:479–87 Pezdirec M et al. Radiol Oncol. 2019;53:225–30 Jeans C et al. Head Neck. 2021;43:255–67

RDT: radioterapia



## Box 2: Symptoms of dysphagia and aspiration, and examination findings

#### Obvious symptoms

- · Difficulty swallowing
- Heartburn
- Coughing or choking before, during, or after swallowing
- Globus
- Regurgitation of "old" foodstuffs
- Nasal regurgitation
   Feeling of obstruction
- Weight loss

#### Less obvious symptoms

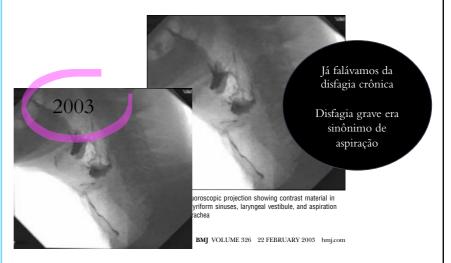
- Change in eating—for example, eating slowly or avoiding social occasions
- Frequent throat clearing
   Food avoidance
- · Prolonged meal times
- · Recurrent chest infections
- Change in respiration pattern after swallowing
- Atypical chest pain
   "Wet" voice quality

- Key examination findings
   Angular stomatitis, glossitis (web)
- Oral or oropharyngeal ulceration or swelling (head and neck cancer)
- Neck mass (cervical lymphadenopathy, obstructive
- Unexplained temperature spikes, wet or hoarse
- Tongue fasciculation (motor neurone disease)
- Vocal cord paralysis (cervical or thoracic neoplasia)

#### Investigation and management of chronic dysphagia

Paula Leslie, Paul N Carding, Janet A Wilson

Timely intervention by a multidisciplinary team can prevent or ameliorate the complications of chronic dysphagia, reducing the burden of this common and diverse condition



Cancer. 2012 December 1; 118(23): 5793-5799. doi:10.1002/cncr.27631

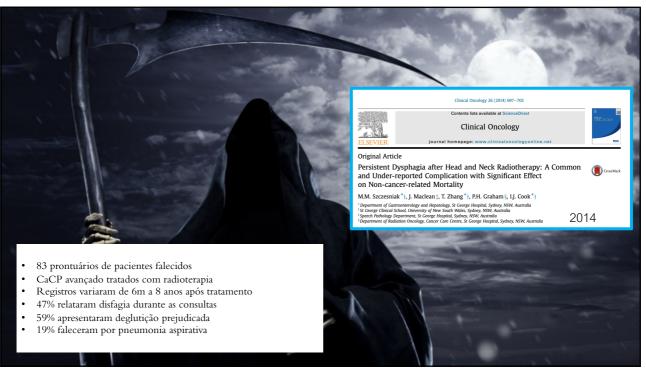
#### Late Dysphagia after Radiotherapy-Based Treatment of Head and Neck Cancer

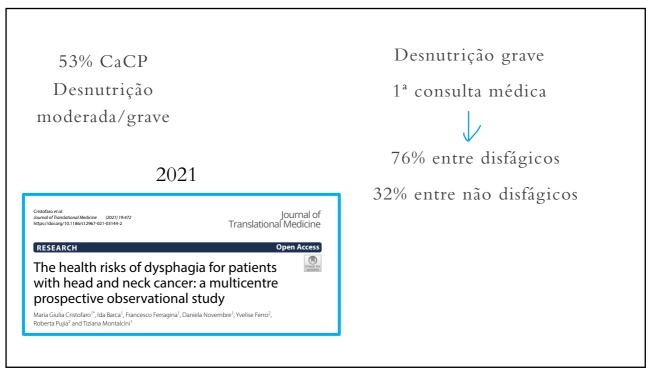
Katherine A. Hutcheson, PhD1, Jan S. Lewin, PhD1, Denise A. Barringer, MS1, Asher Lisec, BS<sup>1</sup>, Brandon Gunn, MD<sup>2</sup>, Michael W.S. Moore, MD<sup>1</sup>, and F. Christopher Holsinger, MD<sup>1</sup>

Escala de Penetração-Aspiração (PAS) Escala de Status de Desempenho - CaCP(PSS-HN) Escala de Segurança da Deglutição (NIH-SSS) Videofluoroscopia

#### 2012

- 24% estenose faringe/esôfago
- 86% pneumonia metade necessitou de internação
- 66% dependentes de gastrostomia
- 29 Pac entre 38 e 72 anos
- ≥5 anos após radioterapia ou quimiorradioterapia
- · 86% tinham ca de orofaringe
- 75% estadiamento T2/T3
- 52% com metástase linfonodal







Sarcopenia é doença progressiva frequentemente associada a distúrbios multissistémicos.

Sarcopenia vem sendo considerada um fator prognóstico no tratamento do CaCP.

REDUZ SOBREVIDA

AUMENTA RISCO DE INFECÇÃO PÓS OPERATÓRIA

AUMENTA TEMPO DE INTERNAÇÃO

AUMENTA TOXICIDADE DE QUIMIOTERAPIA

. -



Щ 17

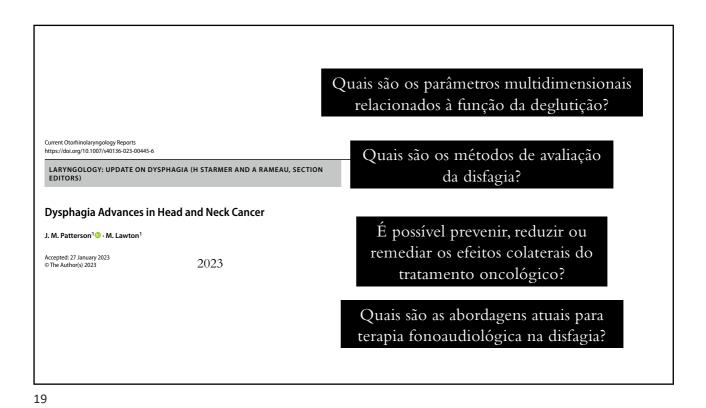
Pesquisas ainda concentradas nas intervenções para a deficiência

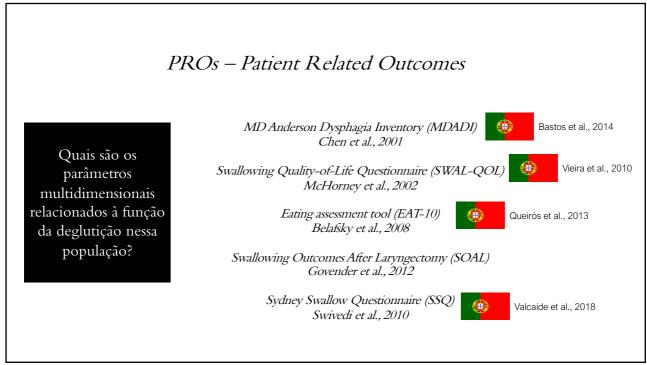
É preciso nos concentrarmos em pesquisas de

Impacto da intervenção da equipe de reabilitação em Participação profissional/social

Sofrimento psicossocial

Check for updates





# Rastreamento, testes e Avaliação clínica

Quais são os métodos de avaliação da disfagia nessa população? Normalcy of Diet – subseção do Performance Status Scale List et al., 1990

Functional Oral Intake Scale (FOIS) – apesar de ter sido desenvolvido para AVC, tem validade para CaCP Crary, Mann & Groher, 2005

Water swallow test (WST) DePippo, Holas & Reding, 1992

Cancer-specific swallowing assessment tool MASA-C Crary & Mann, 2014

21

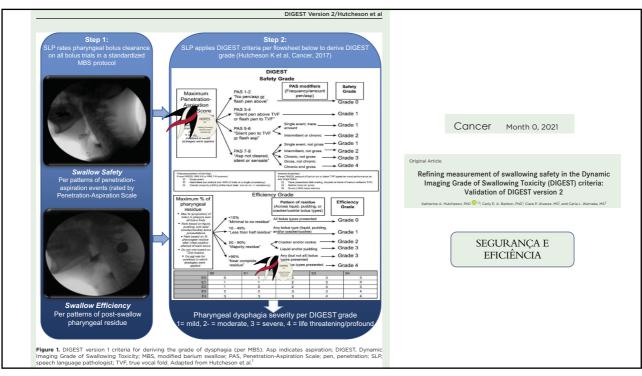
### Classificação de testes instrumentais Videofluoroscopia e Videoendoscopia da deglutição

Quais são os métodos de avaliação da disfagia nessa população? Penetration Aspiration Scale (PAS) Rosenbek et al., 1996

DIGEST-VF (Dynamic Imaging Grade of Swallowing Toxicity) Hutcheson et al., 2017; Hutcheson et al., 2021

DIGEST-FEES Starmer et al., 2021

> VF: videofluoroscopia FEES: Flexible endoscopy evaluation of swallowing

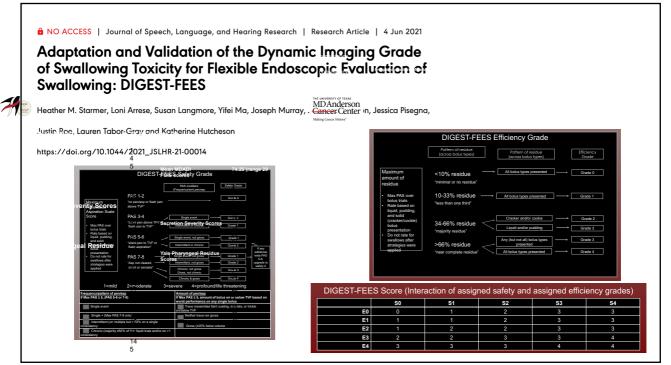


THE UNIVERSITY OF TEXAS
MD Anderson
Cancer Center

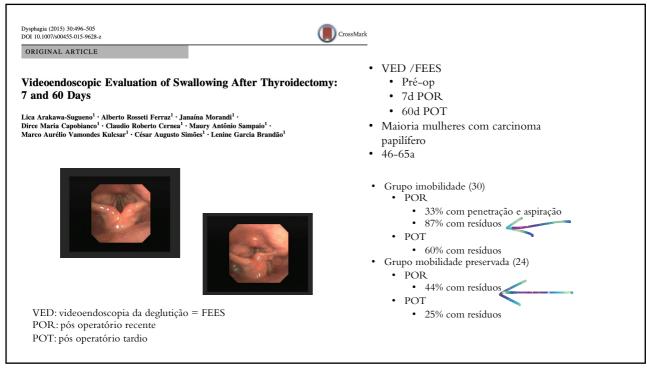
MD.

Can Making Ca

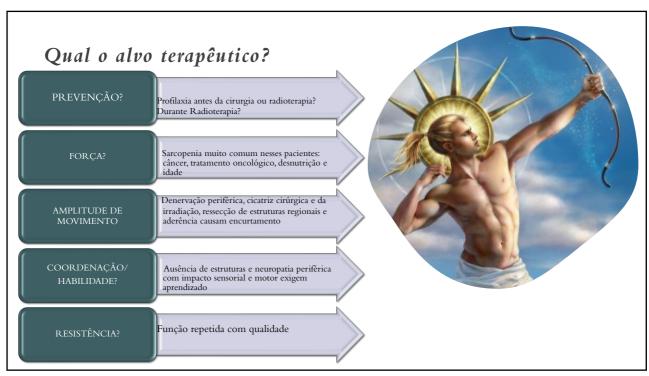
23

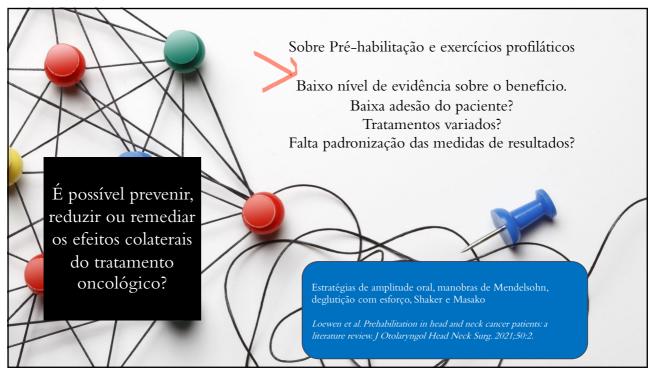


Arrankan Spa FOUN

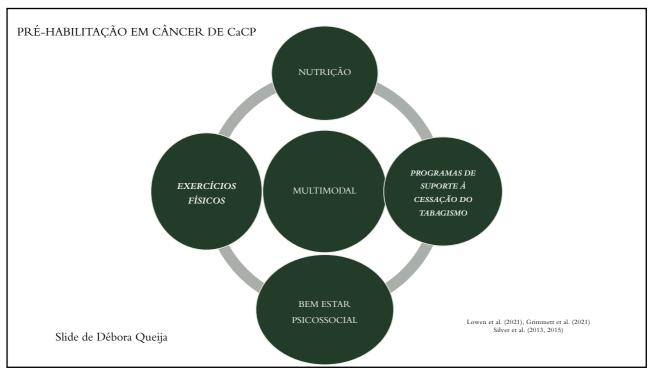












The Laryngoscope
Lippincott Williams & Wilkins
© 2007 The American Laryngological,
Rhinological and Otological Society, Inc.

## Pretreatment Swallowing Exercises Improve Swallow Function After Chemoradiation

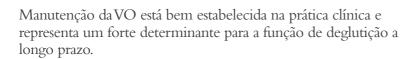
William R. Carroll, MD; Julie L. Locher, PhD; Cheri L. Canon, MD; Isaac A. Bohannon, MD; Nancy L. McColloch, CCC-SLP; J. Scott Magnuson, MD

18 casos controle Retrospectivo

Estratégia	Repetições	Frequência	Intensidade	Duração	Desfecho	População
Resistência de língua em 4 posições	1x		5s	2 semanas antes da RDTQT	VDF: Movimento de base de língua, fechamento do vestíbulo	ССР
Masako	10x	5x dia			laríngeo, abertura do	
Deglutição	10x	7 dias/ semana	Apertar com		cricofaríngeo e	
com esforço			força		posicionamento do osso hióide	
Mendelsohn	10x		Segurar 5s			
61 1	0.6		0. 6		Tempo de uso	
Shaker	Conforme		Conforme		de GTT	
	método		método			

31

*PRO-ACTIVE trial protocol* (Martino et al. 2021, piloto) quer determinar a eficácia da terapia durante RDT e o efeito da manutenção da VO na função da deglutição.



 ${\it JAMA~Otolaryngol~Head~Neck~Surg.~2013~November~;~139(11):~1127-1134.~doi:10.1001/jamaoto.~2013.4715.}$ 

USE IT OR LOSE IT: EAT AND EXERCISE DURING RADIOTHERAPY OR CHEMORADIOTHERAPY FOR PHARYNGEAL CANCERS

VO: via oral

Katherine A. Hutcheson, PhD, Mihir K. Bhayani, MD, Beth M. Beadle, MD, PhD, Kathryn A. Gold, MD, Eileen H. Shinn, PhD, Stephen Y. Lai, MD, PhD, and Jan Lewin, PhD





Clinical Study

#### **Early Postoperative Oral Exercise Improves Swallowing Function Among Patients With Oral Cavity Cancer: A Randomized Controlled Trial**

Ear, Nose & Throat Journal 2019, Vol. 98(6) E73–E80 © The Author(s) 2019 Article reuse guidelines: sagepub.com/journals-permissions DOI: 10.1177/0145561319839822 **\$**SAGE

2019

Ching-Chi Hsiang, MSc,  $RN^1$ , Andy Wei-Ge Chen,  $MD^1$ , Chih-Hua Chen, MSc,  $SLP^1$ , and Mu-Kuan Chen, MD,  $PhD^1$ 

50 pacientes divididos em GE e GC (randomização)

18-75 anos CEC boca ou orofaringe tratados cirurgicamente (sem tratamento prévio)

o Ressecção do tumor, esvaziamento cervical e reconstrução

Terapia da deglutição com exercícios e treino funcional iniciada no máximo até 21 dias de PO

Avaliação de resultados de VF comparando 30 dias de PO X 3-4 meses de PO

- o Resíduo
- º Escala de Penetração e Aspiração de Rosenbek

GE: grupo de estudo

GC: grupo controle CEC: carcinoma espino celular ou epidermoide

33

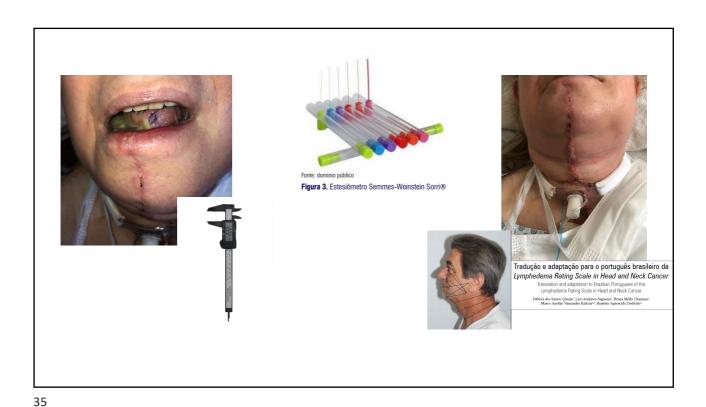
Ching-Chi Hsiang, MSc, RN<sup>1</sup>, Andy Wei-Ge Chen, MD<sup>1</sup>, Chih-Hua Chen, MSc, SLP<sup>1</sup>, and Mu-Kuan Chen, MD, PhD<sup>1</sup>

Early Postoperative Oral Exercise Improves Swallowing Function Among Patients With Oral Cavity Cancer: A Randomized Controlled Trial

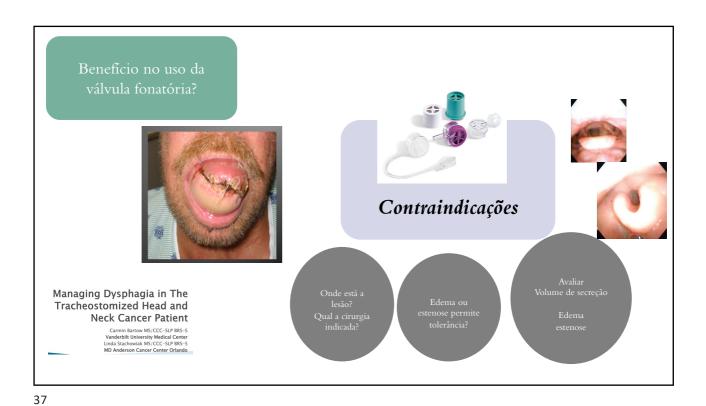
2019

Characteristic	Total, n (%)	Exercise Group, n (%)	Control Group, n (%)	P Value
No. of patients	50	25 (50%)	25 (50%)	
Age (years)				
Mean (SD)	56.2 (8.8)	55.6 (8.6)	56.7 (9.0)	.672
Range	40 to 76	43 to 70	40 to 76	
Gender				.471
Male	48 (96%)	24 (96%)	24 (96%)	
Female	2 (4%)	I (4%)	I (4%)	
Staging				.468
Stage I	10 (20%)	4 (16%)	6 (24%)	
Stage II	9 (18%)	5 (20%)	4 (16%)	
Stage III	10 (20%)	7 (28%)	3 (12%)	
Stage IV	21 (42%)	9 (36%)	12 (48%)	
Tracheostomy				.741
Yes	38 (76%)	18 (72%)	20 (80%)	
No	12 (24%)	7 (28%)	5 (20%)	
Chemotherapy				.551
Yes	33 (66%)	18 (72%)	15 (60%)	
No	17 (34%)	7 (28%)	10 (40%)	
Radiotherapy				.217
Yes	35 (70%)	20 (80%)	15 (60%)	
No	15 (30%)	5 (20%)	10 (40%)	
Tumor				.436
Buccal	14 (28%)	9 (36%)	5 (20%)	
Tongue	17 (34%)	10 (40%)	7 (28%)	
Lip	I (2%)	0	I (4%)	
Upper gum	3 (6%)	I (4%)	2 (8%)	
Lower gum	3 (6%)	2 (8%)	I (4%)	
Retromolar	2 (4%)	0	2 (8%)	
Hard palate	2 (4%)	I (4%)	I (4%)	
Mouth floor	2 (4%)	2 (8%)	ò	
Tonsil	4 (8%)	0	4 (16%)	
Reconstruction				.092
PMMC flap	18 (36%)	13 (52%)	5 (20%)	
ALT flap	20 (40%)	7 (28%)	13 (52%)	
Forearm flap	II (22%)	5 (20%)	6 (24%)	
Local flap	I (2%)	ò	I (4%)	

Abbreviations: ALT, anterolateral thigh perforator flap; PMMC, pectoralis major myocutaneous flap.



2021 Evaluating the safety of oral methylene blue during swallowing assessment: a systematic review Bina Tariq 🖂, Sorina R. Simon, Walmari Pilz, Andra Maxim, Bernd Kremer & Laura W. J. Baijens pean Archives of Oto-Rhino-Laryngology (2021) | Cite this article 2264 artigos - 17 12 eram ensaios clínicos randomizados 1902 pacientes, 3 eventos adversos graves relacionados a azul de metileno Managing Dysphagia in The Tracheostomized Head and Quanto tempo o paciente **Neck Cancer Patient** necessitará de uso de TQ? Carmin Bartow MS/CCC-SLP BRS-S Vanderbilt University Medical Center Linda Stachowiak MS/CCC-SLP BRS-S MD Anderson Cancer Center Orlando TQ: traqueostomia



Quais são as propostas atuais para terapia de deglutição?

Técnicas de mudança comportamental operacionalizada por meio da educação, programa de exercícios de deglutição adaptado individualmente, estabelecimento de metas, automonitoramento e prática comportamental



Uso de aplicativos móveis

Treinamento virtual



## Exercícios de deglutição em CaCP 19 estudos clínicos randomizados 2021 International Journal of Nursing Studies ne 114, February 2021, 10382 1.100 participantes Swallowing exercises for head and neck cancer patients: A systematic review and meta-analysis of randomized control trials Exercícios de deglutição demonstraram beneficio na função de deglutição e abertura da boca em Intervenção nessa população envolve pacientes com CCP submetidos a tratamento exercícios, mas não tratamos disfagia mecânica somente com exercícios multimodal.

39

## Exercícios de deglutição em CaCP



International Journal of Nursing Studies



Swallowing exercises for head and neck cancer patients: A systematic review and meta-analysis of randomized control trials

Kondwani Joseph Banda ~ \*, Chu, Hsin ~ \*, Kao, Ching-Chiu ~ \*, Joachim Voss \*, Chiu, Huei-Ling \*, Chang, Pi-Chen \*, Ruey Chen <sup>a, h,</sup> , Kuei-Ru Chou <sup>a, h, j, k</sup> 유 의

Intervenção nessa população envolve exercícios, mas não tratamos disfagia mecânica somente com exercícios Estatisticamente

- o efeito pequeno na função de deglutição
- efeito moderado na abertura da imediatamente após a intervenção
- efeito pequeno na abertura de boca em 6 meses de acompanhamento
- efeitos não significativos no risco de aspiração, performance status funcional e todos os domínios da qualidade de vida



End-of-2 monts 6 monts 1 year Swallowing outcomes PAS score by FEES FOIS score Duration Tube dependence Mouth opening Pain, NRS Gargle Whistle ORIGINAL ARTICLE Physical functioning 30 second sit to stand Swallowing Exercise During Head and Neck Cancer Treatment: Results Performance status of a Randomized Trial Weight Quality of Life EORTC QLQ C-30 EORTC QLQ-H&N35 MDADI Mood Major Depression Index SCL-92 Anxiety subscale PAS, Penetration Aspiration Scale; FEES, Fiberoptic Endoscopic Evaluation of Swallowing; NRS, Numerical Rating Scale; EORTC, European Organisation For Research and Treatment of Cancer; QLQ, Qoality of Life Questionnaire; MDADI, MD Anderson Dysphagia Inventory; SCL, Symptom Check List

41

Perspectives of the ASHA Special Interest Gr SIG 13, Vol. 3(Part 1), 2018, Copyright © 2018 American Speech-Language-Hearing Associa

#### The Ice Chip Protocol: A Description of the Protocol and Case Reports

Jessica M. Piseana

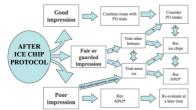
Department of Otolaryngology, Boston Medical Center Boston, MA

Speech-Language Pathology Sciences, Boston University School of Medicine Boston, MA

Susan E. Lan

Department of Otolaryngology-Head & Neck Surgery, Boston University Medical Center Boston, MA

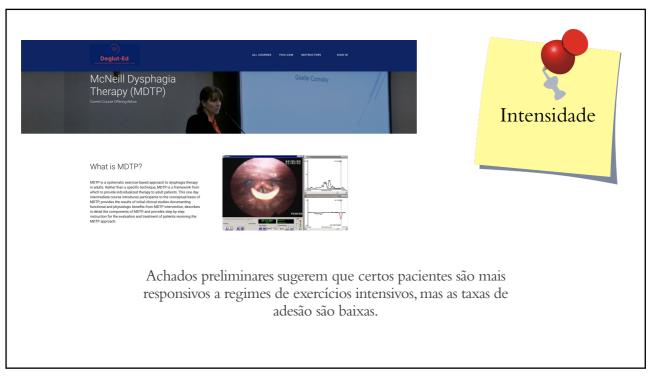
Figure 2. Decision making after the first three trials of ice chips



Note. \*Unless the patient is a candidate for a free water protocol, comfort m extenuating circumstances. NPO = nil per os; PO = per os; Rec = recommendation of the per os; PO = per os



- Candidatos ideais: suspeita de disfagia grave ou com capacidade de deglutição desconhecida
- Cubos de gelo de 5x7mm
- Possibilidade de visualizar por VED usando corante
  - "Pegue 2 pedaços de gelo, mova-os pela boca e engula tudo de uma vez quando estiver pronto"



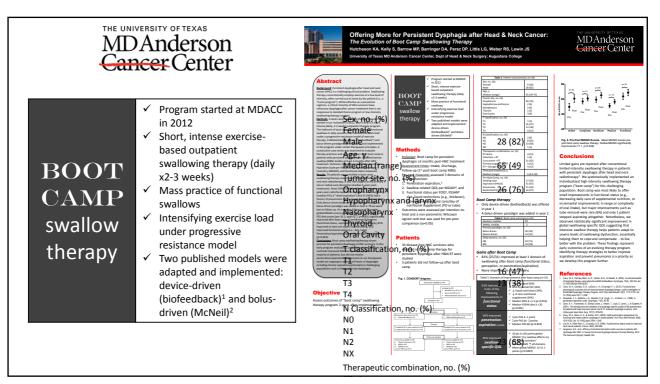


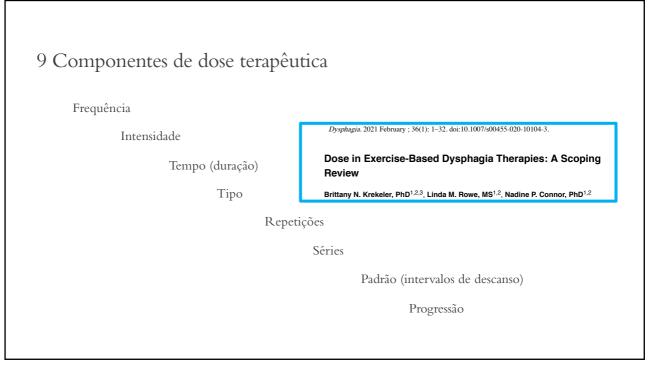
# **Expiratory Muscle Strength Training for Radiation-Associated Aspiration after Head and Neck Cancer: A Case-Series**

Katherine A. Hutcheson, PhD¹, Martha P. Barrow, MPH¹, Emily K. Plowman, PhD², Stephen Y. Lai, MD, PhD¹, Sclifton David Fuller, MD, PhD⁴, Denise A. Barringer, MS¹, George Eapen, MD⁵, Yiqun Wang, MA¹, Rachel Hubbard, BS¹, Sarah K. Jimenez, MS¹, Leila G. Little, MS¹, and Jan S. Lewin, PhD¹

5 estudos clínicos randomizados com EMST em CaCP em andamento.









Estudos que indicam beneficios potenciais do treinamento da coordenação respiração-deglutição usando biofeedback em pacientes com CaCP com impacto no fechamento do vestíbulo laríngeo, retração da base da língua e limpeza do resíduo.

Martin-Harris B et al. Arch Phys Med Rehabil. 2015;96(5):885-93.

47

Dysphagia (2014) 29:396-402

ORIGINAL ARTICLE

Effect of Gabapentin on Swallowing During and After Chemoradiation for Oropharyngeal Squamous Cell Cancer

Heather M. Starmer · WuYang Yang · Raju Raval · Christine G. Gourin · Marian Richardson · Rachit Kumar · Bronwyn Jones · Todd McNutt · Sierra Cheng · Harry Quon



O uso profilático de gabapentina para o tratamento da dor durante a quimiorradiação parece contribuir para a manutenção de

ingestão oral e minimiza o uso de tubos PEG. Isso está associado a uma melhor proteção das vias aéreas pós-tratamento e função fisiológica da deglutição.

Clinical Investigation: Head and Neck Cancer

"Pharyngocise": Randomized Controlled Trial of Preventative Exercises to Maintain Muscle Structure and Swallowing Function During Head-and-Neck Chemoradiotherapy

Giselle Carnaby-Mann, M.P.H., Ph.D.,\* Michael A. Crary, Ph.D.,† Ilona Schmalfuss, M.D.,‡ and Robert Amdur, M.D.§







- Durante todo o período da RDTQT ou até 6 semanas
- Sessão de 45 min: 10x 4 séries de 10min
  - Falsetto
  - Pressão de língua
  - Deglutição com esforço
  - Therabite



Int J Radiation Oncol Biol Phys, Vol. 83, No. 1, pp. 210–219, 2012 0360-3016/\$ - see front matter © 2012 Elsevier Inc. All rights reserved. doi:10.1016/j.ijrobp.2011.06.1954

49

Clinical Investigation: Head and Neck Cancer

"Pharyngocise": Randomized Controlled Trial of Preventative Exercises to Maintain Muscle Structure and Swallowing Function During Head-and-Neck Chemoradiotherapy

Giselle Carnaby-Mann, M.P.H., Ph.D.,\* Michael A. Crary, Ph.D.,† Ilona Schmalfuss, M.D.,† and Robert Amdur, M.D. $^{\$}$ 

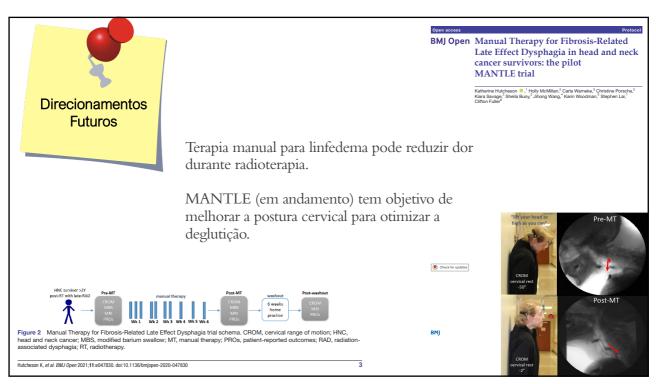
Composição muscular e função

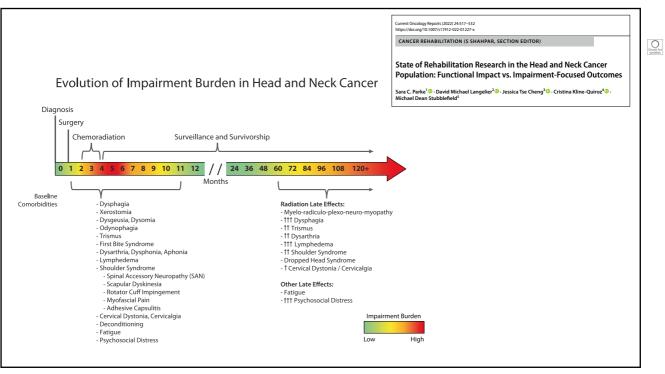
- O tamanho do músculo e o tempo de relaxamento foram significativamente diferentes entre os grupos de estudo na análise da R.M.
- Três músculos foram beneficiados no GE (programa "pharyngocize"): genioglosso, milo-hioideo e hioglosso.

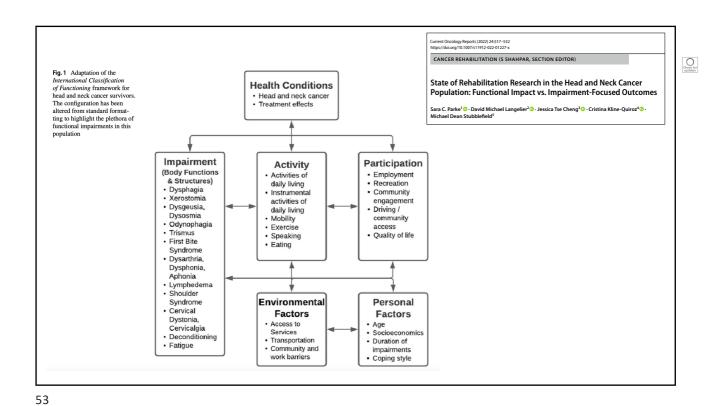
Capacidade funcional de engolir

- A capacidade funcional de deglutição deteriorou-se menos no GE em relação ao controle pela escala MASA
- Houve diferença para maior abertura de boca no GE
- Não houve diferença significativa nos resultados de VED, FOIS e nutrição

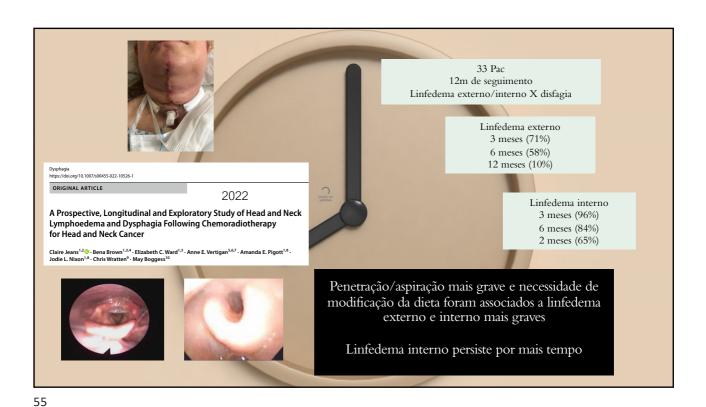
Int J Radiation Oncol Biol Phys, Vol. 83, No. 1, pp. 210–219, 2012 0360-3016/\$ - see front matter © 2012 Elsevier Inc. All rights reserved. doi:10.1016/j.ijrobp.2011.06.1954







Dysphagia https://doi.org/10.1007/s00455-019-10053-6 Check for ORIGINAL ARTICLE Cervicofacial and Pharyngolaryngeal Lymphedema and Deglutition **After Head and Neck Cancer Treatment** Débora dos Santos Queija<sup>1</sup>·Rogério Aparecido Dedivitis²·Lica Arakawa-Sugueno<sup>1</sup>· Mario Augusto Ferrari de Castro³·Bruna Mello Chamma⁴·Marco Aurélio Vamondes Kulcsar<sup>2,5</sup>· Leandro Luongo de Matos<sup>2</sup> Received: 10 March 2019 / Accepted: 21 August 2019 © Springer Science+Business Media, LLC, part of Springer Nature 2019 One of the sequelae of head and neck cancer treatment is secondary lymphedema, with important impact on breathing, swallowing and vocal functions. The aim of the study was to assess the presence, staging characteristics and relationship of external and internal lymphedema and dysphagia after head and neck cancer treatment. The MDACC Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer was employed for the assessment and staging of face and neck lymphedema; the Radiotherapy Edema Scale for internal lymphedema; and a fiberoptic endoscopic evaluation of swallowing (FEES) for swallowing. The sample consisted of 46 patients with a diagnosis of head and neck cancer. Lymphedema was detected in 97.8% (45) of the evaluations with predominance of the composite type (73.9%—34). A high percentage of external lymphedema of the neck (71.7%—33) and submandibular (63%—29) were detected, with predominance of the more advanced levels. Internal edema was found in almost all structures and spaces at moderate/severe level. At FEES, residue (higher percentage in valleculae and pyriform sinus), penetration and aspirations were observed. The residue was detected in higher occurrence in patients with composite lymphedema (p = 0.012). The combined treatment with radiotherapy was related to submandibular external lymphedema (p = 0.009), altered pharyngolaryngeal sensitivity (0.040), presence of residue (p = 0.001) and penetration to pasty (p=0.007) and internal edema in almost all structures. There was also a higher percentage of residue in cases with internal altered pharyngolaryngeal sensitivity, residue, penetration and aspiration. Combined treatment with radiotherapy is an associated factor of edema. Cervicofacial and pharyngolaryngeal lymphedema is a frequent event after treatment for HNC, with important impact on swallowing performance characterised by altered pharyngolaryngeal sensitivity, residue, penetration and aspiration. Combined treatment with radiotherapy is an associated factor.  $\textbf{Keywords} \;\; Lymphedema \cdot Head \; and \; neck \; neoplasms \cdot Neck \; dissection \cdot Radiotherapy \cdot Deglutition \; disorders \cdot$ 



VANDERBILT HEAD AND NECK SYMPTOM SURVEY VERSION 2.0: REPORT OF THE DEVELOPMENT AND INITIAL TESTING OTORHINOLARYNGOLOGY OF A SUBSCALE FOR ASSESSMENT OF ORAL HEALTH Emily Cooperstein, BA,<sup>1</sup> Jill Glibert, MD,<sup>2</sup> Joel B. Epstein, DMD, MSD,<sup>3</sup> Mary S. Dietrich, PhD,<sup>4,5</sup> Stewart M. Bond, RN, PhD,<sup>5</sup> Sheila H. Ridner, RN, PhD,<sup>5</sup> Nancy Wells, RN, PhD,<sup>5</sup> Anthony Cmelak, MD,<sup>6</sup> Barbara A. Murphy, MD<sup>2</sup> Vanderhilt University School of Medicine, Nashville, Tennessee

\*\*Department of Medicine, Vanderhilt University Medical Center, Nashville, Tennessee.

\*\*Department of Medicine, Vanderhilt University Medical Center, Nashville, Tennessee.

\*\*Department of Oral Medicine and Diagnostic Sciences, Oralazygalogy and Head and Neck Surgery and Cancer Center, University of Illinois at Chicago, Chicago, Illinois

\*\*Department of Biostatistics, Vanderbilt Ingram Cancer Center, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee

\*\*Department of Radiation Oncology, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee Translation and cross-cultural adaptation into Brazilian Portuguese of the Vanderbilt Head and Neck Symptom Survey version 2.0 (VHNSS 2.0) for the assessment of oral symptoms in head and neck cancer patients submitted to radiotherapy Eliane Marçon Barroso<sup>a, a</sup>, André Lopes Carvalho<sup>a,b,c</sup>, Carlos Eduardo Patva<sup>a,c,d</sup>, João Soares Nunes<sup>d</sup>, Bianca Sakamoto Ribeiro Patva<sup>a,c</sup> Accepted 4 April 2011
Published online in Wiley Online Library (wileyonlinelibrary.com). DOI: 10.1002/hed.21816 Barroso et al. BMC Res Notes (2015) 8:522 DOI 10.1186/s13104-015-1470-8 Table 3 Descriptive analyses of VHNSS 2.0 domains RESEARCH ARTICLE The Vanderbilt Head and Neck Symptom 0.86 1.74 0.00 9.00 Survey Brazilian Portuguese version 2.0 (VHNSS 2.80 0.00 0.50 1.67 0.00 0.50 2.00 0.00 0.00 2.0): psychometric properties for patients with head and neck cancer who have undergone radiotherapy Eliane Marçon Barroso  $^{5.0^\circ}$ , André Loose Carvalho  $^{12.56}$ , Carlos Eduardo Paiva  $^{13.56}$ , Barbara A. Murphy and Blanca Sakamoto Ribeiro Paiva  $^{1.56}$ 

Certificadas em DLM pelo



Dra. Lica Arakawa-Sugueno



Dra. Débora Queija



Me. Bruna Fulachi

PROPOSTA DE UM PROGRAMA DE INTERVENÇÃO PARA O LINFEDEMA FACIAL E CERVICAL SECUNDÁRIO AO TRATAMENTO DE CÂNCER DE CABEÇA E



Tradução e adaptação para o português brasileiro da Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Translation and adaptation to Brazilian Portuguese of the Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Débora dos Santos Queija¹, Lica Arakawa-Sugueno², Bruna Mello Chamma³, Marco Aurélio Vamondes Kulcsar².⁴, Rogério Aparecido Dedivitis²

Translation and adaptation of the Radiotherapy Edema Rating Scale to Brazilian Portuguese\*



Débora dos Santos Queija a, \*, Lica Arakawa-Sugueno b, Bruna Mello Chamma c, Marco Aurélio Vamondes Kulcsar de Rogério Aparecido Dedivitis de Rogério Aparecido Aparecido Dedivitis de Rogério Aparecido Apa

57



VANDERBILT HEAD AND NECK SYMPTOM SURVEY VERSION 2.0: REPORT OF THE DEVELOPMENT AND INITIAL TESTING OF A SUBSCALE FOR ASSESSMENT OF ORAL HEALTH

Emily Cooperstein, BA,<sup>1</sup> Jill Glibert, MD,<sup>2</sup> Joel B. Epstein, DMD, MSD,<sup>3</sup> Mary S. Dietrich, PhD,<sup>4,5</sup> Stewart M. Bond, RN, PhD,<sup>5</sup> Sheila H. Ridner, RN, PhD,<sup>5</sup> Nancy Wells, RN, PhD,<sup>5</sup> Anthony Cmelak, MD,<sup>6</sup> Barbara A. Murphy, MD<sup>2</sup>

Vanderbilt University School of Medicine, Nashville, Tennessee

\*Department of Medicine, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee.

\*E-malt barbars unmphy@vanderbilt.dei

\*Departments of Orel Medicine on Diagnostic Sciences, Orolarygology and Head and Nock Surgery and

Cancer Center, University of Illinois at Chiego, Chicago, Illinois

\*Department of Bootstaidics, Vanderbilt Ingrans Cancer Center, Wanderbilt University Medical Center, Nashville, Tenne

\*Department of Bootstaidics, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee

\*Department of Radiation Oncology, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee

Accepted 4 April 2011
Published online in Wiley Online Library (wileyonlinelibrary.com). DOI: 10.1002/hed.21816

#### Table 3 Descriptive analyses of VHNSS 2.0 domains

VHNSS 2.0 domains	Mean	Standard deviation	Minimum	Median	Maximum	
Nutrition	1.24	1.89	0.00	0.00	9.25	
Swallowing solids	2.63	2.22	0.00	2.25	9.88	
Swallowing liquids	0.86	1.74	0.00	0.00	9,00	
Dry mouth	3.38	2.72	0.00	2.80	10.0	
Mouth pain	0.75	1.52	0.00	0.00	7.67	
Mucus	1.30	1,87	0.00	0.50	10.00	
Voice	2.59	2.60	0.00	1.67	10.00	
General pain	1.13	2.10	0.00	0.00	10.00	
Taste/Smell	1.45	1.97	0.00	0.50	9.17	
Teeth	2.37	2.28	0.00	2.00	10.00	
Trismus	1.54	2.72	0.00	0.00	10.00	
Neck	1.44	2.59	0.00	0.00	10.00	
Hearing	1.78	3.05	0.00	0.00	10.00	



OTORHINOLARYNGOLOGY



Translation and cross-cultural adaptation into Brazilian Portuguese of the Vanderbilt Head and Neck Symptom Survey version 2.0 (VHNSS 2.0) for the assessment of oral symptoms in head and neck cancer patients submitted to radiotherapy

Eliane Marçon Barroso<sup>a, a</sup>, André Lopes Carvalho<sup>a,b,c</sup>, Carlos Eduardo Patva<sup>a,c,d</sup>, João Soares Nunes<sup>d</sup>, Bianca Sakamoto Ribeiro Patva<sup>a,c</sup>

Barroso et al. BMC Res Notes (2015) 8:522 DOI 10.1186/s13104-015-1470-8



#### RESEARCH ARTICLE

The Vanderbilt Head and Neck Symptom Survey Brazilian Portuguese version 2.0 (VHNSS 2.0): psychometric properties for patients with head and neck cancer who have undergone radiotherapy

Eliane Marçon Barroso  $^{5.0^\circ}$ , André Loose Carvalho  $^{12.56}$ , Carlos Eduardo Paiva  $^{13.56}$ , Barbara A. Murphy and Blanca Sakamoto Ribeiro Paiva  $^{1.56}$ 

#### Avaliação da Face

- (1) Circunferência facial
- (a) Diagonal: mento à glabela \_\_\_\_\_
- (b) Submentoniana: <1 cm à frente da orelha, alinhamento vertical da fita\_\_\_
- (2) Ponto a ponto
- (a) Ângulo à ângulo da mandíbula -\_\_\_\_\_
- (b) Trágus à trágus -
- (c) Composição facial
- (I) Trágus à protuberância mentoniana D \_\_\_/ E\_\_
- (II) Trágus à comissura labial D \_\_\_\_\_/ E\_\_\_\_
- (III) Ângulo da mandíbula à asa nasal D \_\_/ E\_\_\_
- (IV) Ângulo da mandíbula ao canto interno do olho D\_\_\_\_/E\_\_\_
- (V) Ângulo da mandíbula ao canto externo do olho D \_\_\_/ E\_\_\_
- (VI) Protuberância mentoniana ao canto interno do olho D \_\_\_/ E\_\_\_\_
- (VII) Ângulo da mandíbula à protuberância mentoniana D \_\_/ E\_\_\_

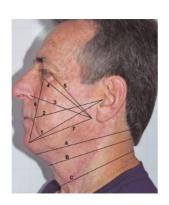
#### Circunferências do pescoço

- (A) Superior: imediatamente abaixo da mandíbula\_\_\_\_\_
- (B) Medial: porção média entre a superior e inferior \_\_\_\_\_
- (C) Inferior: Porção mais baixa \_\_\_\_\_

#### Tradução e adaptação para o português brasileiro da Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Translation and adaptation to Brazilian Portuguese of the Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Smith et al. (2011), Tradução Queija et al. (2017)



#### 59

# Escala do linfedema de face e pescoço do *MDACC* – medidas adaptadas e adicionais



Lymphedema Management -The Comprehensive Guide for Practitioners, 2013



# Estadiamento do linfedema do MDACC

Smith et al. (2011), Tradução Queija et al. (2017)

Tradução e adaptação para o português brasileiro da Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Translation and adaptation to Brazilian Portuguese of the Lymphedema Rating Scale in Head and Neck Cancer

Níveis	Descrição	Débora dos Santos Queija <sup>3</sup> , Lica Arakawa-Sugueno <sup>5</sup> , Bruna Mello Chamm Marco Aurélio Vamondes Kulesar <sup>3,4</sup> , Rogério Aparecido Dedivitis <sup>2</sup>		
INIVEIS	Descrição			
0	Sem edema visível, mas o paciente relata peso			
1a	Edema leve visível: sem depressão, reversível			
1b	Edema com depressão leve; reversível			
2	Edema com depressão firme; irreversível; sem alteração dos tecidos			
3	Edema irreversível; alterações dos tecidos			

61

# Escala do edema da (edema interno)

Overk for updates

Débora dos Santos Queija \*\*, Lica Arakawa-Sugueno \*, Bruna Mello Chamma °, Patterson *et al.* (2007), Tradução Queija *et al.* (2017, Marco Aurélio Vamondes Kulcsar \*\* e Rogério Aparecido Dedivitis \*\*

	Classificação do edema			
Estruturas	Normal	Discreto	Moderado	Severo
Base da língua				
Parede posterior de faringe				
Epiglote				
Pregas faringo-epiglóticas				
Pregas ariepiglóticas				
Espaço interaritenóideo				
Área retrocricóidea				
Aritenóides				
Pregas vestibulares				
Pregas vocais				
Comissura anterior				
Espaços	Normal	Discretamente reduzida	Moderadamente reduzida	Severamente reduzida
Valécula				
Seios piriformes				





**Radiation-Induced Fibrosis in Patients with Head and Neck Cancer: A Review of Pathogenesis** Clinical Medicine Insights: Oncology and Clinical Outcomes Volume 16: 1-7 © The Author(s) 2022 Paul Ramia¹, Larry Bodgi², Dima Mahmoud², Mohammad A Mohammad², Bassem Youssef², Neil Kopek¹, Humaid Al-Shamsi<sup>3,4,5</sup>, Mona Dagher<sup>2</sup> and Ibrahim Abu-Gheida<sup>3,4,6</sup> Fibrosis in lingual Muscles Manifestation of Fibrosis in Head and Neck Cancer Older Age Chemotherapy Old RT techniques Individual Radio-sensitivity Genetic predisposing factors Figure 1. Head and neck radiation-induced fibrosis manifestations and risk factors. Fibrosis Severity

64









# Head and neck lymphedema management: Evaluation of a therapy program 2018

The effectiveness of the manual lymphatic drainage in the postoperative period of head and neck cancer

Elaine Gonçalves Arieiro<sup>1</sup> Kátia de Souza Machado<sup>1</sup> Vanessa Pereira de Lima<sup>2</sup> Rogério Eduardo Tacani<sup>3</sup> Andréia Maldonado Diz<sup>4</sup>

Rev. Bras. Cir. Cabeça Pescoço, v. 36, nº 1, p. 43 - 46, janeiro / fevereiro / março 2007

PHYSIOTHERAPY THEORY AND PRACTICE https://doi.org/10.1080/09593985.2022.205686 2022



The efficacy of Kinesio taping on lymphedema following head and neck cancer therapy: a randomized, double blind, sham-controlled trial

Sevgi Atar MD 🔗, Yavuz Atar MD 🕞, Ugur Uygan MD 🕞, Seyma Görcin Karaketir MD 🕞, Tolgar Lütfi Kumral MD 🕞, Hüseyin Sari MD 🕞, Semih Karaketir MD 🕞, and Ömer Kuru MD 🕞

The Laryngoscope
© 2020 The American Laryngological,
Rhinological and Otological Society, Inc.

Effectiveness of a Home-based Head and Neck Lymphedema Management Program: A Pilot Study

Theresa Yao, MS CF-SLP; Beth Beadle, MD PhD; C. Floyd Holsinger, MD ©;
Heather M. Starmer. MA CCC-SLP. BCS-S ©

65

# DLM-Leduc

A Concise Compendium of Theory and Practice
Second Edition, 2018

A manobra realizada nos linfonodos -leve mobilização da pele sobre os linfonodos em questão

- Sentido da maior drenagem linfática da região tratada, com aplicação manual de uma pressão equivalente ao peso da mão
- A mão espalmada é aplicada na área, evitando qualquer rotação que imponha uma força de cisalhamento, o que pode gerar uma resposta inflamatória local
- o A manobra é repetida 10 x em cada conjunto de linfonodos



■ Fig. 43.1 Maneuver applied to the supraclavicular lymph nodes. a ascending, b descending

Slide da Dra Debora Queija

# DLM-Leduc

Lymphedema
A Concise Compendium of Theory and Practice
Second Edition, 2018

A manobra de CHAMADA/CAPTAÇÃO é aplicada proximalmente à área linfedematosa ou após a conclusão da manobra de reabsorção - na direção distal para proximal na área tratada linfedematosa

O aspecto radial da mão é colocado em contato com a pele

A manobra visa inicialmente mobilizar a pele na direção do fluxo linfático primário, seguida da aplicação de uma leve pressão com a mão cheia ou vários dedos, conforme ditado pelo tamanho da área envolvida.

A manobra será repetida 5X em cada seção do local tratado



■ Fig. 43.2 Call-up maneuver applied proximally toward the para-auricular lymph nodes. a posteriorly directed, by apteriorly directed.

Slide da Dra Debora Queija

67

# DLM-Leduc

A Concise Compendium of Theory and Practice Second Edition, 2018

A manobra de REABSORÇÃO/EVACUAÇÃO - aspecto ulnar da mão do terapeuta é colocado em contato com a pele

É realizada uma mobilização da pele no sentido do fluxo linfático

Depois disso, a mão inteira ou vários dedos, conforme ditado pelo tamanho da área tratada - leve pressão

Realizada na direção proximal para distal à área linfedematosa

É repetido quantas vezes forem necessárias, até que se perceba uma diminuição da tensão do tecido linfedematoso

Slide da Dra Debora Queija





# Box 1. Head and neck cancer-related lymphoedema exercises 1. Deep breathing: five deep breaths, each held for a slow count of 2 2. Shrug shoulders up and down. Repeat five times 3. Shrug shoulders back (to expand chest) and relax. Repeat five times 4. Face forward, then turn head to left as far as it will go, then back to the centre and round to the right as far as it will go and back to centre. Repeat five times 5. Facing forward, tilt head back as far as you can comfortably go and then bring chin down to chest (squashing the collar) and back to start point. Repeat five times 6. Tilt left ear to shoulder and then right ear to shoulder. Repeat five times 7. Shrug shoulders up and down. Repeat five times 8. Shrug shoulders back (to expand chest) and relax. Repeat five times 9. Poke tongue out slowly, as far as it will go, and slowly pull tongue back in. Repeat five times 10. Mouth (whisper) vowel sounds, slowly and exaggerated = a, e, i, o, u. Repeat five times 11. Smile (as if having portrait photo taken) and hold for 2, then relax.

Repeat five times

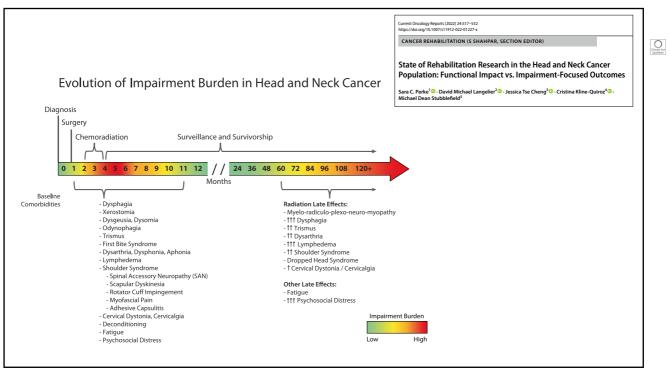
12. Scrunch eyes tight, hold for 2 and relax. Repeat five times13. Shrug shoulders up and down. Repeat five times

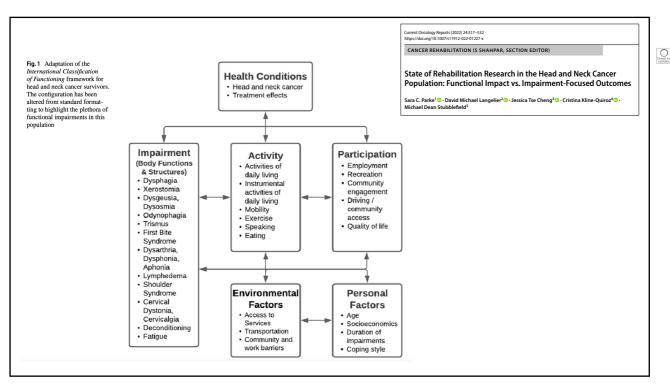
Source: Lymphoedema Support Network (2010)

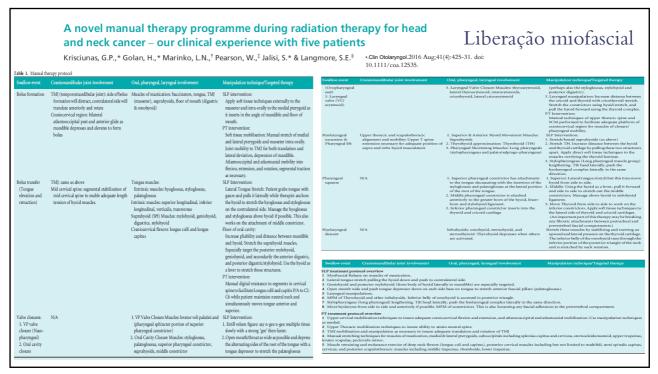
Jeffs E, Huit M. Treatment and outcomes of head and neck oedema reffirals to a hospital-based lymphoedema servide. Chronic Oedema, 2015

14. Shrug shoulders back (to expand chest) and relax. Repeat five times15. Deep breathing: five deep breaths, each held for a slow count of 2







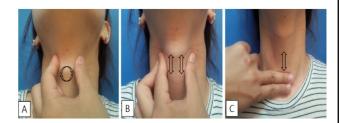


## Liberação miofascial de pescoço e ferida pós-tireoidectomia

Lee et al. (2018)

#### Instruções para a massagem:

- 1. Pressionar suavemente a ferida, movendo-a e o tecido circundante como um pequeno círculo com os dedos
- 2. Fazer grandes círculos, movendo a pele sobre o tecido por baixo, em vez de esfregar na superfície da pele
- 3. Movimento vertical no mesmo local com os dedos
- 4. Massagear por cerca de 10 minutos por vez, 3 vezes ao dia
- 5. Se houver qualquer mudança na aparência da sua pele como vermelhidão, dor ou gotejamento, interromper a massagem



Liberação miofascial é focada na liberação da aderência da ferida operatória.

- (A) Massagem circular no local de aderência;
- (B) Massagem vertical no local de aderência;
- (C) Massagem vertical no local da incisão cutânea.

75

#### Manual Therapy for Fibrosis-Related Late Effect Dysphagia in head and neck cancer survivors: the pilot MANTLE trial

Figure 1. Cervical extension and assimilar improved in case example after manual therapy (MT). Exempler case before (top) and after (bottom) single session of MT 18 and neck cancer. Note red arrows on modified barium and neck cancer. Note red arrows on modified barium swallow study depicting residual bolus in pharynx directed forward head drop (top), and directed posterny! toward sees phagus with cervical extension improved (bottom). While normalised or ideal, functional gains were observed. CROM, in formalised or ideal, functional gains were observed. CROM, and to the committee of the control of of t BMJ Open 2021;11:e047830. doi:10.1136/bmjopen-2020-047830

Katherine Hutcheson O,¹ Holly McMillan,² Carla Warneke,³ Christine Porsche,² Kiara Savage,² Sheila Buoy,² Jihong Wang,⁴ Karin Woodman,⁵ Stephen Lai,¹ Clifton Fuller⁵

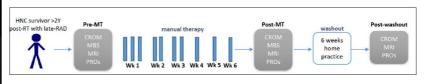


Figure 2 Manual Therapy for Fibrosis-Related Late Effect Dysphagia trial schema. CROM, cervical range of motion; HNC, head and neck cancer; MBS, modified barium swallow; MT, manual therapy; PROs, patient-reported outcomes; RAD, radiation-associated dysphagia; RT, radiotherapy.



Foco em deficiência negligencia sequelas psicossociais mais amplas associadas à disfagia.

Proposta de combinação de terapia cognitivo-comportamental e intervenções comportamentais de deglutição por meio de programas personalizados.

Considerar a natureza multifatorial da disfagia: incorporar aconselhamento nutricional e funcionamento psicossocial juntamente com a função fisiológica da deglutição para atender às necessidades holísticas do paciente.

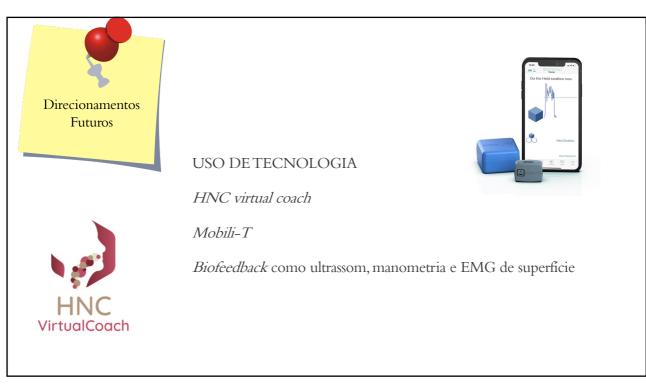
Patterson JM et al. Feasibility and acceptability of combining cognitive behavioural therapy techniques with swallowing therapy in head and neck cancer dysphagia. BMC Cancer. 2018;18(1):1–1.

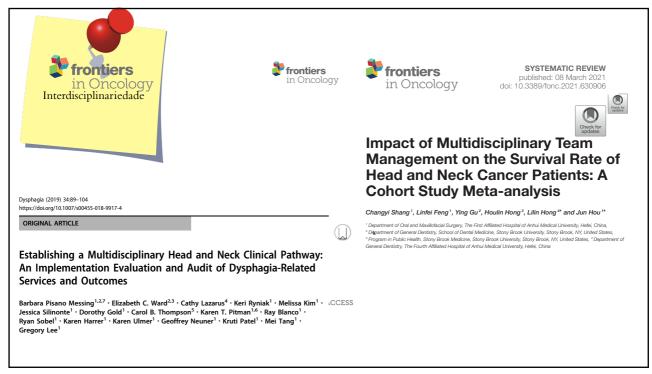
77

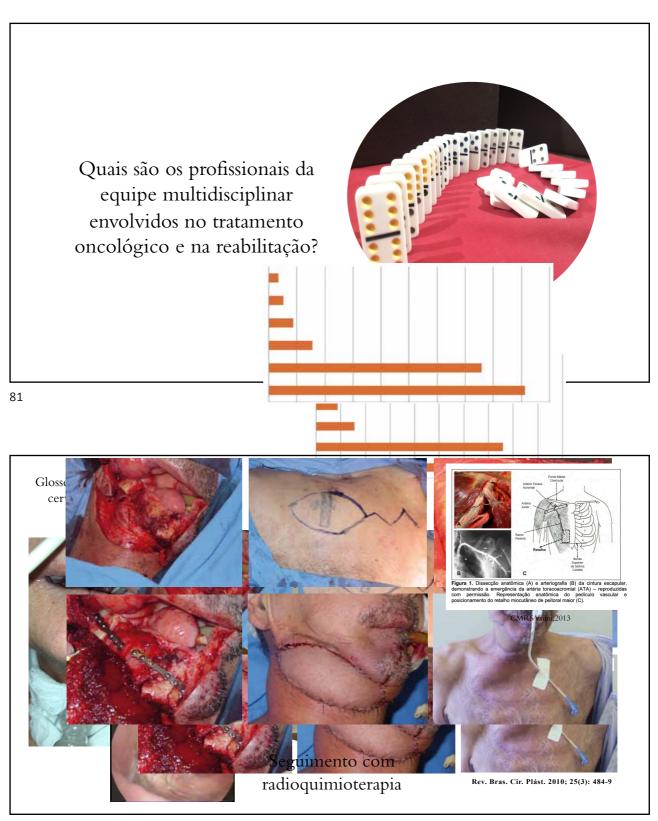
Propostas para o futuro: customização com base na motivação, reserva mental, toxicidade do tratamento e local do tumor. Treino de habilidades funcionais e resistência progressiva com base no exame clínico da função de deglutição.

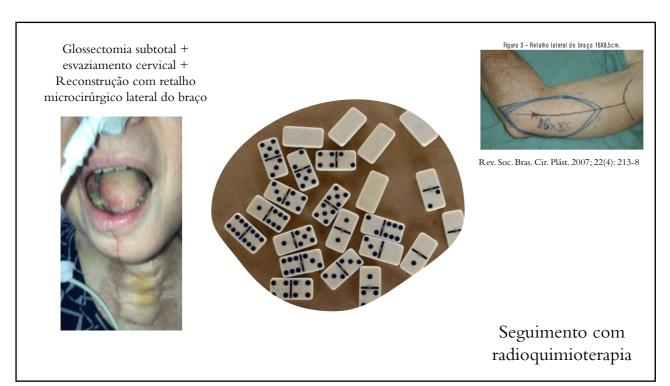














Quando iniciar a reabilitação nesses casos?

Quais são os critérios de liberação e intervenção

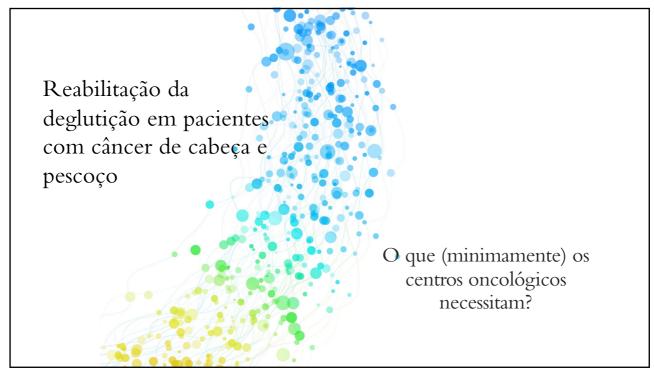


O que é possível fazer no POR?

Como está a secreção e seu manejo?

Quais os aspectos mais relevantes na tomada de decisão?

85



## Fonoaudiologia em CaCP

membros da equipe multidisciplinar de reabilitação

Assistência especializada

Pesquisa, prevenção e reabilitação de fala, voz, deglutição, motricidade orofacial (trismo, linfedema, mímica facial)

Manejo de traqueostomia Cuidados paliativos



UTI, Semi, enfermaria comum, ambulatório, domicílio

87

• Educação continuada para assistência especializada

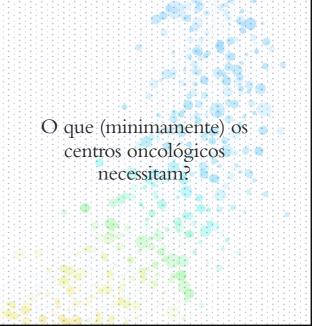
#### PDSA - Plan-Do-Study-Act

Programa de eLearning para formação e desenvolvimento de competências. Modelo de cuidados partilhados

Int J Speech Lang Pathol. 2023 Apr;25(2):292-305. doi: 10.1080/17549507.2022.2050300

Enhancing speech-language pathology head and neck cancer service provision in rural Australia: Using a plan, do, study, act approach

Jasmine Foley <sup>1</sup>, Elizabeth C Ward <sup>1</sup> <sup>2</sup>, Clare L Burns <sup>1</sup> <sup>3</sup>, Rebecca L Nund <sup>1</sup>, Laurelie R Wishart <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>4</sup>, Nicky Graham <sup>5</sup>, Corey Patterson <sup>6</sup>, Amy Ashley <sup>6</sup>, Julie Fink <sup>6</sup>, Emily Tiavassue <sup>7</sup>, Wendy Comben <sup>6</sup>

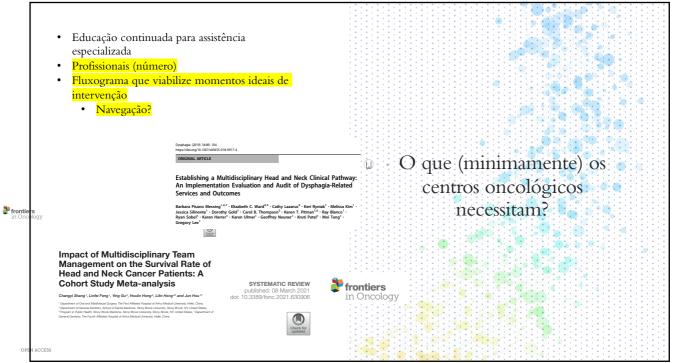


### Fonoaudiologia em CaCP

- · Início do envolvimento no momento do diagnóstico
  - Orientações de pré habilitação
  - Avaliação de risco funcional
  - Adaptação de segurança para voz, respiração e deglutição
  - Exercícios profiláticos em alguns casos
- Prevenção, terapia e orientação no pós operatório recente
- Prevenção e terapia durante radioquimioterapia
- Terapia no pós operatório e pós término da radioquimioterapia
- Seguimento tardio em casos crônicos

GUIDELINE
CIDO (1994) Limited, 2016. This is an Open Access series, distributed under the trems of the Contrive Common Symposium, provided for surpless, provide

89

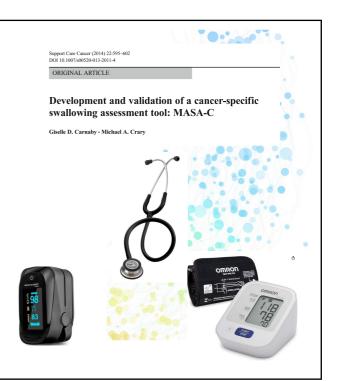


Check for updates

## Avaliação clínica e instrumental da disfagia

- Rastreamento de risco da disfagia e risco de aspiração
- Avaliação clínica da biomecânica da deglutição

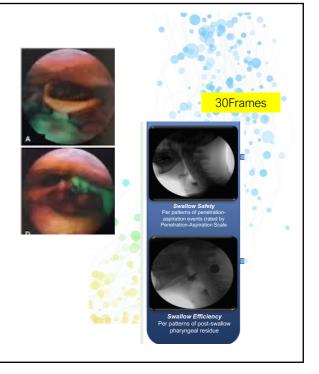
Monitoramento do estado clínico Baixa evidência para relacionar risco de aspiração

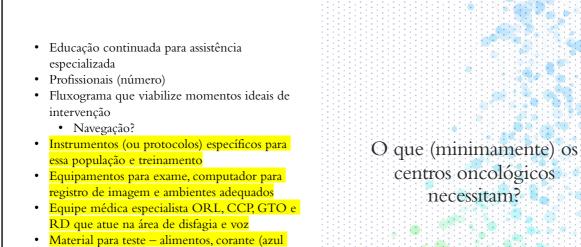


91

# Avaliação clínica e instrumental da disfagia

- Nasendoscopia de fibra óptica da deglutição
- Videoendoscopia da deglutição VED ou Flexible endoscopy evaluation of swallowing (FEES)
- Videofluoroscopia ou deglutição de bário modificada
- Manometria de alta resolução

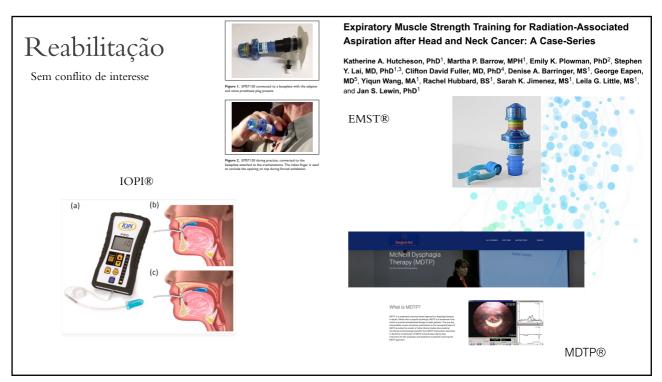




ou branco), bário

procedimentos de emergência

Equipamentos e profissionais para aspiração e





Sem conflito de interesse



Válvula de fala para quem tem laringe

Managing Dysphagia in The Tracheostomized Head and Neck Cancer Patient

Carmin Bartow MS/CCC-SLP BRS-S Vanderbilt University Medical Center Linda Stachowiak MS/CCC-SLP BRS-S MD Anderson Cancer Center Orlando



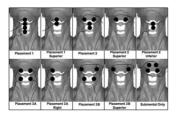
Tablet e programa de Comunicação suplementar alternativa



95

### Reabilitação

Sem conflito de interesse



Estimulação elétrica funcional



 $https://www.researchgate.net/publication/334621838\_$ 



- Educação continuada para assistência especializada
- Profissionais (número)
- Fluxograma que viabilize momentos ideais de intervenção
  - Navegação?
- Instrumentos (ou protocolos) específicos para essa população e treinamento
- Equipamentos para exame, computador para registro de imagem e ambientes adequados
- Equipe médica especialista ORL, CCP, GTO e RD que atue na área de disfagia e voz
- Material para teste alimentos, corante (azul ou branco), bário
- Equipamentos e profissionais para aspiração e procedimentos de emergência

O que (minimamente) os centros oncológicos necessitam?

- Dispositivos e materiais
- Software para biofeedback
- Programas terapêuticos exigem treinamento/certificação para uso
  - MDTI
  - Terapia descongestiva completa/complexa



